



RCE02

Ramon Soler

ES

INTRODUCCIÓN/INTRODUCTION INTRODUCTION/EINFÜHRUNG

EN

(ES) Antes de instalar su nuevo rociador es esencial que limpie la instalación para eliminar impurezas que queden en el sistema y que puede causar daños en el rociador. Recomendamos la instalación de filtros en las tuberías de alimentación.

FR

(EN) Todas las piezas deben ser retiradas de su embalaje e inspeccionadas antes de la instalación por si hubieran sufrido cualquier daño en el transporte.

DE

Si no se siguen las instrucciones de instalación y conexionado el producto quedará fuera de garantía.

(EN) Before installing your new sprinkler, it is essential to clean the installation to eliminate any impurities left in the system that could damage it.

We recommend installing filters in the supply pipes.

All the parts must be removed from their packaging and inspected before installing, in case any of them have been damaged during transport.

If the installation and connection instructions are not followed, the product warranty will be void.

(FR) Avant d'installer votre nouveau système d'extinction automatique, il est indispensable de nettoyer l'installation afin d'éliminer tout corps étranger qui pourrait se trouver à l'intérieur du système et l'endommager. Nous vous recommandons d'installer des filtres dans les tuyauteries d'alimentation.

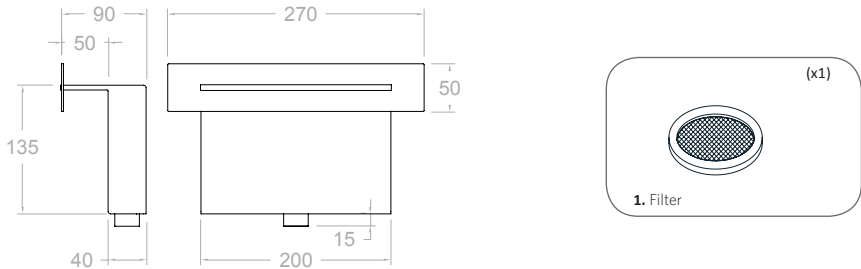
Retirez l'emballage de chaque pièce. Avant de procéder à l'installation, vérifiez si des dommages ont pu être occasionnés par un transport incorrect. En cas de non-respect des présentes instructions d'installation et de branchement, la garantie du produit sera sans effet.

(DE) Vor der Installation des Brausekopfes ist es notwendig, die Anlage zu reinigen, um Verunreinigungen zu entfernen, die im System verbleiben und die Brause beschädigen könnten.



Wir empfehlen die Anbringung von Filtern an den Zuleitungen.

Sämtliche Teile aus der Verpackung entfernen und vor der Installation auf etwaige Transportschäden prüfen. Bei Nichtbefolgung der Anweisungen für die Installation und den Anschluss verfällt die Garantie für das Produkt.

DIBUJO TÉCNICO/TECHNICAL DRAWING DESSIN TECHNIQUE/TECHNISCHE ZEICHNUNG

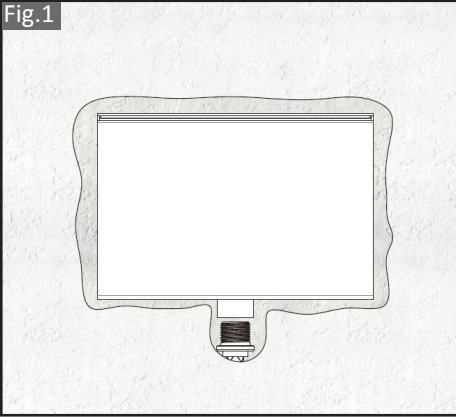


ESPECIFICACIONES/SPECIFICATIONS SPÉCIFICATION/SPEZIFIKATION

	
Min. 1 Bar	Max. 70 °C
Max. 5 Bar	Correct 38 °/40 °C
Correct 2-3 Bar	

Flow 3 Bar	
RCE02	38,5 l/min

Fig.1



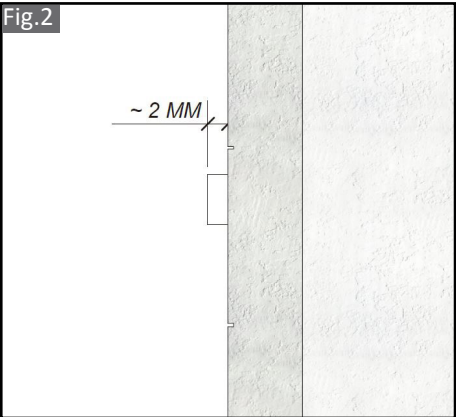
(ES) Empotre completamente el cuerpo de la cascada dentro de la pared. Tenga en cuenta la posición de las conexiones.

(EN) Insert the body of the waterfall completely into the wall. Take into account the position of the connections.

(FR) Encastrer complètement le corps de la cascade dans le mur. Tenir compte de la position des connexions.

(DE) Den Körper des Wasserfallkopfes vollständig in der Wand einbauen. Dabei die Position der Anschlüsse berücksichtigen.

Fig.2



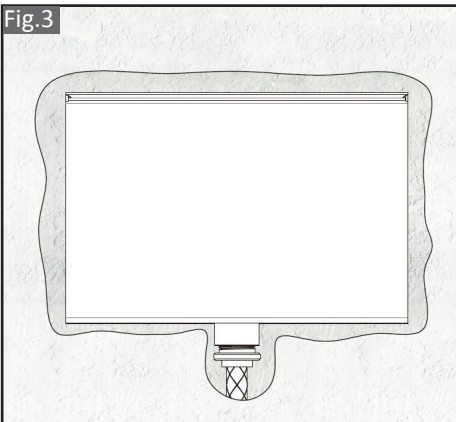
(ES) La ranura de salida de agua debe sobre salir 2mm de la superficie de la pared (incluyendo las baldosas).

(EN) The water outlet opening must protrude 2mm from the surface of the wall, including the tiles).

(FR) La rainure de sortie d'eau doit saillir 2 mm de la surface du mur (carreaux compris).

(DE) Die Aussparung beim Wasserauslass muss 2mm über die Wandfläche hinausragen (einschließlich der Fliesen).

Fig.3



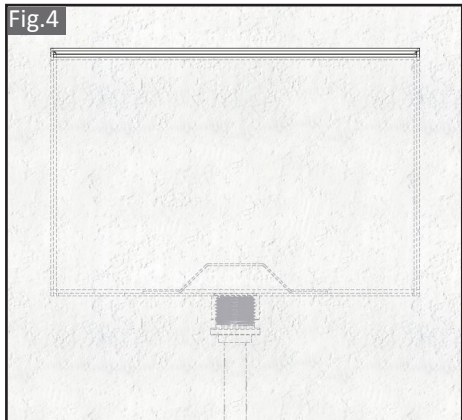
(ES) Realizar la conexión a la red y comprobar que el sistema hidráulico este completamente sellado.

(EN) Connect to the supply and check that the water system is completely sealed.

(FR) Réaliser la connexion au réseau et constater que le système hydraulique soit complètement scellé.

(DE) An das Wassernetz anschließen und überprüfen, ob das Hydrauliksystem vollständig dicht ist.

Fig.4



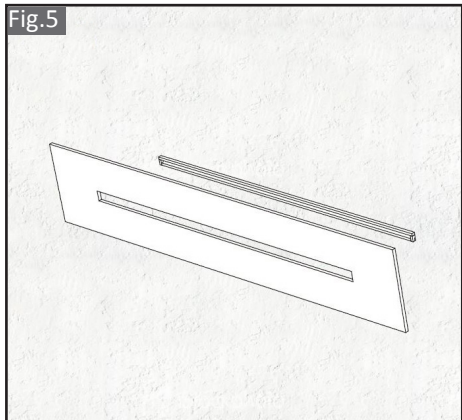
(ES) Cubrir toda la superficie del cuerpo solo dejando al descubierto la ranura de salida de agua.

(EN) Cover all of the surface of the body, leaving only the water outlet opening uncovered.

(FR) Couvrir toute la surface du corps en ne laissant à découvert que la rainure de sortie d'eau.

(DE) Die gesamte Oberfläche des Körpers bis auf die Aussparung beim Wasserauslass verdecken.

Fig.5



(ES) Posicionar el embellecedor alrededor de la ranura y fijarlo en su posición mediante el uso de silicona.

(EN) Position the trim around the opening and fix it in position using silicone.

(FR) Placer l'enjoliveur autour de la rainure et le fixer sur place avec de la silicone.

(DE) Die Verkleidung rund um die Aussparung positionieren und mithilfe von Silikon befestigen.

Ramon Soler®

Industrias Ramon Soler, s.a.
Vallespir, 26 (Pol.Ind. FontSanta)
08970 Sant Joan Despí
Barcelona - Spain

tel: +34 933 738 001
fax: +34 933 737 858
info@rsramonsoler.com
ramonsoler.net